



Exámenes del Rendimiento y
Progreso de los Estudiantes de California

Grados
6•7•8

Guía de los Padres para las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced

Resumen y Preguntas de Muestra





Reconocimientos

La Guía de los Padres para las Evaluaciones Sumativas de Smarter Balanced, fue desarrollada por Sally Bennett-Schmidt de la Oficina de Educación del Condado de San Joaquín, y el personal del Departamento de Educación de California, con el apoyo del PTA del Estado de California, y el Consorcio de Evaluación Smarter Balanced. Fue diseñado y preparado para ser impreso por la Oficina de Educación del Condado de San Joaquín.

© 2015 por el Departamento de Educación de California

Restricciones de Derechos de Autor

Se concede permiso por adelantado para la reproducción de este recurso, en su totalidad, para el uso exclusivo de los padres, estudiantes y educadores para entender mejor el rendimiento académico del estudiante, en las evaluaciones de Smarter Balanced. Para cualquier otro propósito (incluyendo las empresas comerciales), este recurso o partes del mismo, no pueden ser reproducidos sin la autorización del Departamento de Educación de California y el Consorcio de Evaluación Smarter Balanced. Para obtener permiso para reproducir la información (texto o gráficas) contenidos en este documento, presentar los detalles específicos de su solicitud por escrito, a la Oficina del Programa de Derechos de Autor, División de Comunicaciones, Departamento de Educación de California, 1430 N Street, Suite 5602, Sacramento, CA 95814. Fax: 916-319-0100.

Contents

Introducción.....	1
Cómo se diferencian las Evaluaciones de Smarter Balanced por Internet de los Exámenes Previos de California	2
Apoyos de Accesibilidad y Adaptaciones	2
Elementos y Tipos de Tareas	3
Cómo es Reportado el Rendimiento Académico del Estudiante en las Evaluaciones de Smarter Balanced	4
Resultado Total y Nivel de Logro Académico	4
Área de Rendimiento Académico	4
Cómo son Utilizados los Reportes	5
Rendimiento Académico del Estudiante en Lengua y Literatura en Inglés/Alfabetización	6
Áreas de Lengua y Literatura en Inglés/Alfabetización (Argumentos)	6
Sexto Grado Inglés Artes del Lenguaje / Alfabetización	7
Sexto Grado Tercer Grado Inglés Artes del Lenguaje / Alfabetización.....	8
Septimo Grado Inglés Artes del Lenguaje / Alfabetización	17
Septimo Grado Tercer Grado Inglés Artes del Lenguaje / Alfabetización.....	17
Octavo Grado Inglés Artes del Lenguaje / Alfabetización	25
Octavo Grado Tercer Grado Inglés Artes del Lenguaje / Alfabetización	25
Rendimiento Académico del Estudiante en Matemáticas	35
Áreas de Matemáticas (Argumentos).....	35
Matemáticas del Sexto Grado	35
Elementos del Examen de Muestra del Sexto Grado de Matemáticas.....	36
Matemáticas del Septimo Grado.....	39
Elementos del Examen de Muestra del Septimo Grado de Matemáticas.....	39
Matemáticas del Octavo Grado.....	43
Elementos del Examen de Muestra del Octavo Grado de Matemáticas.....	43
Glosario	43
Apéndices	
Apéndice A: Otras evaluaciones en el Sistema de Evaluación del Rendimiento Académico y Progreso de los Estudiantes de California	52
Apéndice B: Recursos Adicionales para los Padres/Tutores Legales.....	53
Apéndice C: Reglas de Calificaciones y Respuestas de Muestra (Respuestas Construidas).....	55

Esta página se ha dejado intencionadamente en blanco.

Introducción

El propósito de esta guía es proporcionar información acerca de las Evaluaciones Sumativas de Smarter Balanced, incluyendo elementos del examen de muestra de Lengua y Literatura en Inglés/alfabetización (conocido en inglés como ELA) y matemáticas. Esta información les ayudará a los padres a entender mejor los resultados de los exámenes de sus hijos. Las Evaluaciones Sumativas de Smarter Balanced son parte del Sistema de Evaluación del Rendimiento Académico y Progreso de los Estudiantes de California (CAASPP), el cual sustituye al Programa anterior de Exámenes y Reportes Estandarizados (STAR).

Cada primavera, a los estudiantes del tercer hasta el octavo y onceavo grado, se les aplica la Evaluación Sumativa de Smarter Balanced, de ELA y matemáticas. Los resultados de estas evaluaciones son solamente una parte de información para ayudar a los profesores, los padres/tutores legales, y estudiantes a entender que tan bien esta un estudiante cumpliendo con los estándares del nivel de grado.

El Sistema Smarter Balanced incluye recursos adicionales para mejorar la enseñanza y el aprendizaje. Estos recursos incluyen herramientas de evaluación formativa y evaluaciones provisionales. La evaluación formativa es un proceso que los maestros utilizan todos los días para verificar el entendimiento del estudiante. Esto incluye una variedad de estrategias informales y formales para ayudar a ambos, ya sea a los maestros y estudiantes a evaluar lo que los estudiantes están aprendiendo. Esta información puede ser utilizada enseguida, ya sea por los profesores y estudiantes para decidir lo que deben hacer a continuación, o de diferente manera para ayudar a los estudiantes a aprender el material que ellos no han aprendido.

De vez en cuando, los maestros también pueden aplicar exámenes para determinar qué tan bien han aprendido los estudiantes el material que se les ha enseñado, durante un periodo de tiempo, y lo que debe ser revisado o enseñado nuevamente. Estos tipos de examen, llamados evaluaciones provisionales, se podrán aplicar al final de unos días (como un cuestionario de matemáticas o un examen de ortografía), después de una unidad de instrucción (por ejemplo, un examen de capítulo o tarea de escritura de una unidad), o después de algunas semanas (como un examen trimestral). Más información acerca de las Evaluaciones Provisionales de Smarter Balanced, está disponible en la sección de Evaluaciones Provisionales de CDE en la página de Internet <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sa/sbacinterimassess.asp>.

Un glosario de términos importantes utilizados en este manual es proporcionado al final.

La Información sobre otras evaluaciones en el sistema CAASPP, así como también conexiones a importantes recursos y respuestas de muestra a un elemento de respuesta construida, están proporcionadas en los apéndices de esta guía.

Cómo son Diferentes las Evaluaciones de Smarter Balanced por Internet de los Exámenes Previos de California

Las nuevas Evaluaciones Sumativas de Smarter Balanced son muy diferentes de los exámenes anteriores de STAR en diferentes maneras:

- Están alineadas con los nuevos estándares de contenido de California para ELA y matemáticas.
- Reflejan el razonamiento analítico y habilidades para resolver problemas que los estudiantes necesitarán para prepararse para la Universidad y el mercado de trabajo del siglo 21.
- Se toman en una computadora y son adaptativas, lo que significa que durante el examen, las preguntas serán más o menos difíciles en base a cómo es el rendimiento académico del estudiante. Si el estudiante responde correctamente a una pregunta, la siguiente pregunta puede ser un poco más difícil; si el estudiante contesta incorrectamente, la siguiente pregunta puede ser menos difícil.
- Proporcionan mucho más ayudas para los estudiantes que las necesiten, incluyendo estudiantes aprendiendo inglés, y estudiantes con discapacidades, como se describe en la siguiente sección.

Apoyos de Accesibilidad y Adaptaciones

Las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced basadas en computadora, proveen a todos los estudiantes una gran flexibilidad que no hacen los exámenes tradicionales de lápiz y papel. Por ejemplo, los estudiantes pueden aumentar el tamaño de una imagen utilizando la opción “Zoom In” o resaltar palabras clave mientras leen un pasaje. Los apoyos de accesibilidad adicionales también están disponibles para los estudiantes aprendiendo inglés, y estudiantes con programas de educación individualizada (IEP) o planes de la Sección 504. Por ejemplo, algunos estudiantes pueden ingresar a las traducciones o lenguaje de signos Estadounidense.

Para más información, favor de ver los Apoyos de Accesibilidad de Evaluación del Estudiante 2014–15, en la página de Internet de CDE, en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/sass1415.asp>.



Elementos y Tipos de Tareas

El Sistema de evaluación Smarter Balanced, incluye una variedad de tipos de elementos, incluyendo:

- Elementos de respuesta-seleccionados, los cuales les indican a los estudiantes elegir una o más respuestas.
- Elementos mejorados- de tecnología, los cuales podrían indicarle a los estudiantes que revisen el texto o dibujen un objeto.
- Elementos de respuesta-construida, los cuales les indican a los estudiantes que escriban un breve escrito o respuesta numérica.
- Tareas de Rendimiento Académico, en las que los estudiantes participan en un grupo de tareas complejas para demostrar su entendimiento. (A los estudiantes se les puede pedir que hagan una investigación y después escriban un ensayo argumentativo, usando los recursos como pruebas. También se les puede pedir que resuelvan un problema complejo de matemáticas. Las tareas de rendimiento académico integran el conocimiento y las habilidades a través de muchas áreas y estándares)

Los padres pueden tomar el Examen de Práctica para ver los diferentes tipos de preguntas que se les darán a los estudiantes en las Evaluaciones de Smarter Balanced. El Examen de Práctica esta publicado en la página de Internet, de los Exámenes de Entrenamiento y Práctica de Smarter Balanced en <http://www.smarterbalanced.org/practice-test/>.

Cómo es Reportado el Rendimiento Académico del Estudiante en las Evaluaciones de Smarter Balanced

El Rendimiento Académico del Estudiante es reportado en diferentes maneras, como se explica a continuación.

Puntuación Total y Nivel de Logro Académico

Para cada nivel de grado y materia de estudio, los estudiantes reciben una puntuación de aproximadamente 2000 a 3000. La puntuación total cae en uno de los cuatro niveles de logro académico:


- El estudiante ha excedido el estándar de logro académico y demuestra un progreso avanzado hacia el dominio del conocimiento y habilidades necesarias para un posible éxito en el próximo estudio requerido.
- Estándar Cumplido: El estudiante ha cumplido con el estándar de logro académico y demuestra un progreso hacia el dominio del conocimiento y habilidades necesarias para un posible éxito en el próximo estudio requerido.
- Estándar Casi Cumplido: El estudiante tiene un estándar de logro académico casi cumplido y puede requerir más adelante un desarrollo para demostrar el conocimiento y habilidades necesarias para un posible éxito en el próximo estudio requerido.
- El estudiante no ha cumplido con el estándar de logro académico, y necesita un considerable mejoramiento para demostrar el conocimiento y habilidades necesarias para un posible éxito en el próximo estudio requerido.

Ver las Clasificaciones de la Escala de Puntuaciones de Smarter Balanced en la página de internet de CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/sbscalerange.asp>.

Área de Logro Académico

Los reportes del examen demuestran cómo se desempeñó un estudiante en las áreas clave, también llamadas argumentos, en ELA y matemáticas.

- Áreas de ELA: Lectura, Escritura, Escuchar, e Investigar/Consultar
- Áreas de Matemáticas: Solución de Problemas y Modelando/Análisis de Datos, Conceptos, Procedimientos y Comunicando Razonamiento



Por cada área, el rendimiento académico de un estudiante es representado como “**Arriba del Estándar**,” “**A un nivel, o Casi Estándar**,” o “**Por Debajo del Estándar**.”

Una muestra del reporte de los resultados del estudiante esta proporcionada en la página de Internet de Reportes de Resultados Individuales CAASPP de CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caaspp15rpttalkpts.asp>.

El video de CDE, Entendiendo el Reporte de Resultados de su Hijo está publicado en el canal de YouTube en <https://www.youtube.com/watch?v=FQi4qlOCrmk>. Este video describe y explica el Reporte de Resultados del Estudiante CAASPP del 2015. Una versión en Español del video está disponible en este sitio.

Aunque los resultados de los exámenes estatales son importantes, son sólo una forma de evaluar el progreso de los estudiantes. Los estudiantes y los padres deben revisar los resultados del examen en combinación con las boletas de calificaciones, grados de asignación de clase y comentarios del maestro.




Cómo son Utilizados los Reportes

Los resultados de las Evaluaciones Sumativas de Smarter Balanced, proporcionan una pieza de información sobre el rendimiento académico de un estudiante que puede:

- Ayudar a facilitar las conversaciones entre padres/tutores legales y maestros sobre el rendimiento académico de los estudiantes.
- Servir como una herramienta para ayudar a padres/tutores legales y maestros para trabajar juntos en mejorar el aprendizaje de los estudiantes.
- Ayudar a las escuelas y los distritos escolares a identificar fortalezas y áreas que necesitan mejorar en sus programas educativos.
- Proporcionar información al público y a los encargados de crear las pólizas, acerca de los logros académicos de los estudiantes.

Rendimiento Académico del Estudiante en Lengua y Literatura en Inglés (conocido en Inglés como ELA)/Alfabetización

Las Evaluaciones Sumativas de Smarter Balanced para ELA están organizadas en cuatro áreas, o argumentos.

Áreas de ELA (Argumentos) Para el Grados Seis, Siete, y Ocho		
	Lectura	Demostrando entendimiento de textos de no ficción y literarios
	Escritura	Produciendo escritura clara y de utilidad
	Escuchar	Demostrando habilidades de comunicación efectiva
	Investigar/ Consultar	Investigando, analizando y presentando información

Investigando, analizando y presentando información <http://www.smarterbalanced.org/smarter-balanced-assessments/>.

Grado Seis de ELA

En el grado seis, los estudiantes leen una variedad de libros difíciles, artículos, textos, y se espera que demuestren su entendimiento del material, contestando a preguntas y contribuyendo a las discusiones en clase. Mediante la escritura, los estudiantes continúan trabajando en el uso del lenguaje, estructura de la oración, y la organización de ideas. También se espera que integren la información de distintas fuentes, y respondan al difícil contenido mediante la interpretación escrita y análisis.

Para más información, ver la Guía de los Padres – Apoyando a su Hijo en el Grado Seis, Matemáticas, que esta publicada en la página de Internet del Consejo de Escuelas de Great City en <http://www.cgcs.org/site/default.aspx?PageType=3&ModuleInstanceID=416&ViewID=7b97f7ed-8e5e-4120-848f-a8b4987d588f&RenderLoc=0&FlexDataID=722&PageID=330>.

Una version en Español de la publicación está disponible en la página de internet <http://www.cgcs.org/site/default.aspx?PageType=3&ModuleInstanceID=427&ViewID=7b97f7ed-8e5e-4120-848f-a8b4987d588f&RenderLoc=0&FlexDataID=784&PageID=365>.

Elementos del Examen de Muestra del Grado Seis de ELA

Esta sección proporciona una muestra de los elementos del examen de ELA del grado seis.

Notas acerca de los Elementos del Examen de Muestra

Los elementos del examen que los estudiantes ven en el internet aparecen y funcionan diferentes a los elementos de muestra demostrados en este documento. Por ejemplo, a los estudiantes se les puede pedir “arrastrar”, “seleccionar”, o “hacer clic” a su respuesta. Los padres pueden experimentar estas diferentes funcionalidades en el Examen de Entrenamiento disponible en la Página de Internet de los Exámenes de Entrenamiento y Práctica de Smarter Balanced de CAASPP, en <http://www.caaspp.org/practice-and-training/index.html>.

Los elementos del examen de muestra presentados en esta guía representan los diferentes tipos de pasajes y preguntas que los estudiantes del grado seis, en los diferentes niveles de logro académico probablemente contestarían correctamente. Por ejemplo, un estudiante a un nivel de logro académico “Estándar Cumplido” por lo general recibe y contesta correctamente un elemento asociado a ese nivel de logro académico.

Favor de observar que estos elementos de muestra representan solamente unos pocos de los estándares que son evaluados en las Evaluaciones Sumativas de Smarter Balanced por ELA. (Una versión en el internet de la muestra de elementos se está desarrollando)

Por cada elemento del examen de muestra, la siguiente información es incluida:

- Área de ELA para el Elemento
- Estándar (es) estatal de ELA que mide al elemento
- Respuesta(s) Correcta

Elementos del Examen de Muestra del Grado Seis—Lectura Nivel de Logro Académico: Estándar Casi Cumplido

Lee el texto y responde a las preguntas. (Nota: Este texto será utilizado para las siguientes dos preguntas)

An Elephant's "aha!" Moment

Kandula is a young Asian elephant that lives at the Smithsonian's National Zoological Park in Washington, D.C. He's a clever pachyderm. Scientists recently watched Kandula solve a problem in a way never before seen in elephants.

This test may have looked unusual. Scientists attached pieces of fruit to a branch and then hung the branch out of reach of the elephant's trunk. Unlike other elephants, this didn't stop Kandula: He used his trunk to roll a plastic box so that it sat underneath the branch. He then stood on the box, lifted his trunk and easily pulled down the branch. And ate the treat.

Elephants are smart. They have magnificent memories, they recognize themselves in mirrors and they can use simple tools. Until recently, scientists didn't know if the giant animals also could come up with a solution to a problem on the spot, called using insight. You use insight when you study a difficult puzzle for a while, leave to do something else and then suddenly see a solution. Insight is the ability to solve a problem in a flash.

"It's the lightbulb going on," said Preston Foerder, a comparative psychologist at the City University of New York. Comparative psychologists study animal behavior to understand how they think.

In previous tests, elephants haven't shown evidence of insight. Foerder was part of a team of scientists who went looking for elephant insight anyway. He designed tricky problems for Kandula and two other elephants at the zoo in Washington.

These elephants usually live in tropical forests, and Foerder told Science News that they regularly solve problems in their lives. The challenge for scientists was distinguishing whether the animals complete tasks by trial and error, by watching other animals or by quickly realizing the solution on their own (insight). The only way to know was to present an elephant with a problem and watch.

Elementos del Examen de Muestra del Grado Seis—Lectura Nivel de Logro Académico: Estándar Casi Cumplido (continuación)

“If you’re not there for the first time they do it, you don’t know if it was insight,” Foerder told Science News.

To probe how elephants solve problems, the researcher and his colleagues tested Kandula and two other National Zoo elephants — Kandula’s mother, 33, and a 61-year-old elephant neighbor — in a series of experiments.

First, the scientists placed trays of fruit outside the animals’ enclosure. The food was just out of reach. They also placed some sticks nearby. The elephants tried but failed to get the treat; they never used the sticks to draw the food closer.

They did use the sticks in other ways. “They would beat the wall, they would beat the floor, they would beat their toys,” Foerder told Science News.

Next, the experiment moved outside. The scientists hung bamboo branches decorated with fruit high overhead. They also provided the elephants with sticks and a plastic box that could serve as a stepping stool. After six tries, Kandula wasn’t able to get the food (though he did reach for it). In the seventh try, Kandula seemed to have been struck by the right idea and used insight to solve the puzzle. Foerder explained that in one smooth motion, the clever elephant rolled the box directly to the branch and stood on the box to get the food. The other elephants didn’t make the same connection.

Diana Reiss, a psychologist who tries to understand how animals think, also worked on the study. Reiss, who teaches psychology at Hunter College in New York, told Science News that maybe it’s time to think differently about how elephants solve problems. Perhaps their brains do allow them to make easy connections among bits of information.

On the other hand, some scientists say elephants’ brains have different strengths. Benjamin Hart is a veterinary science professor at the University of California, Davis School of Veterinary Medicine. He has studied elephant behavior and he told Science News that elephants’ brains are built for long-lasting memory and social skills, but not so much for connecting the dots among different pieces of information.

“An Elephant’s “aha!” Moment” by Stephen Ornes, from *Science News for Kids*. © 2011 by Science News. Reprinted by permission of Science News.

Elementos del Examen de Muestra del Grado Seis—Lectura Nivel de Logro Académico: Estándar Casi Cumplido (continuación)

First, read the dictionary definition. Then, complete the task.

(v.) **1.** to search into or examine thoroughly; question closely

Click on the word in the sentence that **most closely** matches the definition provided.

To probe how elephants solve problems, the researcher and his colleagues tested Kandula and two other National Zoo elephants—Kandula’s mother, 33, and a 61-year-old elephant neighbor—in a series of experiments.

First, the scientists placed trays of fruit outside the animals’ enclosure. The food was just out of reach. They also placed some sticks nearby. The elephants tried but failed to get the treat; they never used the sticks to draw the food closer.

Área

Lectura

Demostrando entendimiento de las obras literarias y de textos de no ficción.

Estándar(es)

Determinar el significado de las palabras y frases como son utilizadas en un texto, incluyendo los significados figurativos, connotativos y técnicos. Determinar o clarificar el significado de frases y palabras desconocidas y de múltiple significado, basadas en nivel de grado 6 de lectura y contenido, eligiendo flexibilidad de una variedad de estrategias.

Respuesta

Probar

Elementos del Examen de Muestra del Grado Seis—Lectura

Nivel de Logro Académico: Estándar Cumplido

This question is based on the passage, “An Elephant’s “aha!” Moment, printed above. The question has two parts. First, answer part A. Then, answer part B.

Part A

What is **most likely** the author’s intent by mentioning that “the other elephants didn’t make the same connection” at the end of the third-to-last paragraph?

- A. to suggest that all elephants might not be smart
- B. to suggest that other elephants should not have been included in the experiment
- C. to persuade readers that further research on elephants would be a waste of time
- D. to emphasize that research has not proven that all elephants are able to solve problems using insight

Part B

Which sentence from the text **best** supports your answer in part A?

- A. “On the other hand, some scientists say elephants’ brains have different strengths.”
- B. “Scientists recently watched Kandula solve a problem in a way never before seen in elephants.”
- C. “In the seventh try, Kandula seemed to have been struck by the right idea and used insight to solve the puzzle.”
- D. “Reis, who teaches psychology at Hunter College in New York, told Science News that maybe it’s time to think differently about how elephants solve problems.”

Área

Lectura

Demostrando entendimiento de las obras literarias y textos de no ficción

Estándar(es)

Analizar en detalle cómo una clave individual, evento o idea es presentado, ilustrado, y desarrollado en un texto (por ejemplo, a través de muestras o anécdotas).

Respuesta

Parte A: Respuesta D
Parte B: Respuesta D

Nota: Los estudiantes deben responder correctamente tanto la Parte A, y Parte B para poder recibir el punto. No hay crédito parcial por responder solamente una parte correctamente.

Elementos del Examen de Muestra del Grado Seis—Lectura

Nivel de Logro Académico: Estándar Excedido

Lee el texto y responde a las preguntas.

The Mouse of Amherst

It must have been Fate that steered me to choose Emily's bedroom for my own. My proximity gave me a chance to observe her closely. Whenever I heard her pattering footsteps coming up the stairs, I would retreat and wait for the hem of her white dress to brush past my doorway, stirring up a small cloud of dust. Peeking out, I would see her sit down at her desk, the look on her face one of utter concentration. Then she would pick up her pen and begin scribbling madly. *Scratch, scratch, scratch* went the pen for what seemed a small eternity. Usually after a half hour or so, Emily would put down the pen with a look of supreme satisfaction, as if she had just created a magnificent cheese soufflé.

At all times of the day and night, the same thing happened. What on earth was she writing? A diary? Letters? If so, why didn't she mail them? Instead, when she was finished, she always gathered up the loose sheets, stacked them neatly in a box, put the box in the drawer of her writing table, and shut the drawer firmly. This went on for several weeks and I despaired of ever solving the mystery of Emily Dickinson.

Not everyone in the Dickinson household took so warm an interest in Emily's scribbling as I did. The burdens of housekeeping seemed to fall most heavily upon Lavinia, and sometimes she was cross. One warm sunny day she interrupted Emily at her writing table, placed her hands upon her hips, and cried aloud:

"Sister, you are lost to the world. Why, a mouse might run across your hand while you are scrawling and you would take no notice of it."

Behind the wainscot, my whiskers pricked. It seemed certain that my presence was suspected. But Lavinia soon enough went off, and Emily was again bent over her desk, scribbling away, a small blizzard of paper around her. All the windows in the room were open, the filmy white curtains rising and falling in the gentle breeze. Suddenly an unexpected gust of wind blew sharply across the room, scattering half-sheets everywhere. A small scrap

Elementos del Examen de Muestra del Grado Seis—Lectura Nivel de Logro Académico: Estándar Excedido (continuación)

landed near my doorway. I made up my mind that I *had* to see what was written on it, even if I perished as a result of my curiosity.

I dashed out, snatched up the scrap, and ran back into my room. Finally I would know what preoccupied Emily to such a great degree. For a minute I had trouble reading Emily's peculiar, slanting handwriting. Then the words fell into place, and I felt my face turn crimson, as if I were reading someone's private diary:

*If I can stop one Heart from breaking
I shall not live in vain
If I can ease one Life the Aching
Or cool one Pain*

*Or help one fainting Robin
Unto his Nest again
I shall not live in Vain*

Imagine my surprise when I realized I was holding a poem! The words *spoke* to me. These were my feelings exactly, but ones I had always kept hidden for fear the world would think me a sentimental fool. I felt giddy and inspired, as if a whirligig were spinning in my brain. Almost without thinking I sat down at my table, picked up my quill pen, and began writing on the back of Emily's poem. Words poured out of me in a torrent:

*I am a Little Thing,
I wear a Little Dress.
I go about my Days and Nights
Taking little barefoot Steps.*

*But though You never notice me
Nor count me as your Guest,
My Soul can soar as High as yours
And Hope burns in my chest!*

**Elementos del Examen de Muestra del Grado Seis—Lectura
Nivel de Logro Académico: Estándar Excedido (continuación)**

My hand trembled and my heart beat rapidly as I read what I had just written. Was it possible that *I* was a poet? I scarcely dared to believe it. And yet I had just written something that expressed my deepest feelings. From what secret place had my words come?

That evening, while Emily was downstairs, I copied my poem into my notebook, making a few small improvements, and returned Emily's poem to her desk. Would she notice *my* poem on the back of hers? Would she be able to read my minuscule script?

Excerpt from *The Mouse of Amherst* by Elizabeth Spires. Copyright © 1999 by Frances Foster Books Farrar, Straus and Giroux.

Elementos del Examen de Muestra del Grado Seis—Lectura Nivel de Logro Académico: Estándar Excedido (continuación)

This question has two parts. First, answer Part A. Then, answer Part B.

Part A

Click on the statement that best describes how reading Emily's poem affects the mouse's viewpoint.

It makes the mouse suddenly want to read poetry by many different authors.

It makes the mouse feel guilty for looking through Emily's private writings and work.

It makes the mouse eager to tell others about the lovely poetry he has just discovered.

It makes the mouse wonder whether he could express himself with words as Emily does.

Part B

Click on all of the sentences from the text that best support your answer in part A.

I made up my mind that I had to see what was written on it, even if I perished as a result of my curiosity.

Finally I would know what preoccupied Emily to such a great degree.

Then the words fell into place, and I felt my face turn crimson, as if I were reading someone's private diary.

Almost without thinking I sat down at my table, picked up my quill pen, and began writing on the back of Emily's poem.

Was it possible that I was a poet?

Would she be able to read my minuscule script?

Área

Lectura

Demostrando entendimiento de las obras literarias y textos de no ficción

Estándar(es)

Explicar cómo un autor desarrolla el punto de vista del narrador u orador en un texto.

Respuesta

Parte A: Hace al ratón preguntarse si se podría expresar el mismo con palabras como lo hace Emily.

Parte B: Casi sin pensarlo, me senté a la mesa, recogí mi pluma de ganso, y empecé a escribir en la parte posterior del poema de Emily; ¿Era posible que yo era un poeta?

Grado Siete ELA

En el grado siete, los estudiantes continúan desarrollando la capacidad de citar pruebas relevantes al interpretar o analizar un texto, o apoyando sus puntos al hablar y escribir. Ellos también construyen vocabulario académico al leer textos más complejos, incluyendo historias, obras de teatro, novelas históricas, poemas, libros y artículos de información. Los estudiantes construyen proyectos cortos de investigación, y también escriben una serie de historias bien desarrolladas y organizadas, ensayos de escritura, reportes, y documentos convincentes.

Para más información, ver la Guía de los Padres – Apoyando a su Hijo en el Grado Siete, Matemáticas, que esta publicada en la página de Internet del Consejo de Escuelas de Great City en <http://www.cgcs.org/site/default.aspx?PageType=3&ModuleInstanceId=416&ViewID=7b97f7ed-8e5e-4120-848f-a8b4987d588f&RenderLoc=0&FlexDataID=723&PageID=330>.

Una version en Español de la publicación está disponible en la página de internet <http://www.cgcs.org/site/default.aspx?PageType=3&ModuleInstanceId=427&ViewID=7b97f7ed-8e5e-4120-848f-a8b4987d588f&RenderLoc=0&FlexDataID=785&PageID=365>.

Elementos del Examen de Muestra del Grado Siete para ELA

La muestra de los elementos del examen de muestra a continuación, representan los diferentes tipos de pasajes de lectura y preguntas que los estudiantes del grado siete, en los diferentes niveles de logro académico, probablemente contestarían correctamente. Por ejemplo, un estudiante a un nivel de logro “Estándar Casi Cumplido” por lo general recibe y contesta correctamente un elemento asociado a ese nivel de logro académico.

Elementos del Examen de Muestra del Grado Siete—Lectura

Nivel de Logro Académico: Estándar Cumplido

Living off the Land

Iowa Scouts find that most of what they need to survive is already there in the environment around them.

There are all kinds of things we humans think we need, but when it really comes down to it, there are only three things we can't live without: food/water, shelter and clothing.

With clothing, you pretty much just have to be prepared to buy your own. (While some particularly clever folks might be able to produce a nice sweater from the pelt of a wild animal, that's a skill that goes well beyond the knowledge of the average Boy Scout.)

But the others—food and shelter—are easy enough to find in the natural world around you, with a little help from a trusted adult trained for such scenarios.

Troop 500 from Cedar Falls, Iowa, spent one weekend last year living off the land—foraging for food and constructing shelters with only the most basic materials available to them.

Taking Shelter

The Scouts of Troop 500 hiked to a plot of private land in northeast Iowa with only a few critical supplies on hand. Since this wasn't a true wilderness-survival situation, they wanted to be prepared for any real-life emergency that might arise.

First priority: shelter. Even though they had brought some tents, the guys tested themselves by constructing emergency shelters with only tarp and rope.

"We managed to build a shelter between a couple of trees, and it worked out great," says Eagle Scout Brendan Alexander. "It stayed up the entire weekend."

The boys learned that finding shelter has to be a priority in a survival situation. "Shelter is really important," says Eagle Scout Conner Calhoun. "You might have to be creative."

**Elementos del Examen de Muestra del Grado Siete—Lectura
Nivel de Logro Académico: Estándar Cumplido (continuación)****Fast Food**

With a place to protect them from the elements, the Scouts' next priority was finding something to eat. The area was ripe with edible plants, and the boys caught—and ate—plenty of fish from a nearby pond.

“We followed a little path out into the woods, and there were just bushes and bushes of blackberries,” Brendan says.

With a little bit of ingenuity and a whole lot of hard work, the Scouts were able to survive and thrive during their weekend living off the land.

Though they brought little food with them, they found plenty to eat. And the shelters worked out fine, though swarms of mosquitoes made some areas nearly uninhabitable.

“You have to be willing to take some time to get your food and set up your shelter,” Conner says. “You have to be patient. And you just have to make it work.” Just remember to buy your clothes in advance.

What's Edible?

Eating wild plants is a very serious—and potentially dangerous—undertaking. We absolutely do not recommend that you go out and start eating random plants without an adult on hand who's an expert on vegetation in the area in which you're exploring.

Troop 500 did have such an expert nearby when it went camping in Iowa last year. Here are some of the edible plants the guys found and eventually ate. (Make sure that any plants you do eat have not been treated with herbicide.)

Asparagus: The young plants are edible and quite tasty; as it grows it gets much tougher. At restaurants, asparagus is usually served cooked, but it's safe to eat it raw as well.

Elementos del Examen de Muestra del Grado Siete—Lectura Nivel de Logro Académico: Estándar Cumplido (continuación)

Purple Clover: It's quite possible that your yard has some clover growing in it right now. (Your parents probably call it a weed.) Though not the tastiest plant, the leaves and flowers are edible. (BTW, you can eat dandelion leaves, too. But don't try it without an expert on hand!)

Daylily: Be careful—not all lilies are edible. But the flowers and stalks of the common daylily certainly are, and they don't taste half bad.

Blackberry: One of the most common berries in this country, blackberries taste better wild than they do from the grocery store. Again, be careful: Not all berries are edible.

Gooseberry: They grow on bushes and look more like grapes than berries, but they taste great.

Miner's Lettuce: It doesn't look much like the lettuce you get in salads these days, but it's called miner's lettuce because it was popular among miners during the California Gold Rush in the 1800s. Tastes like spinach. (We'll let you decide if that's a good thing.)

Black Raspberry: You'd have to be really lucky to come across these at random in the wild—they're ripe for only a few weeks, usually in July. But if you do come across some fresh black raspberries, you're in for a treat. They taste great, and they're really healthy, too.

From "Living off the Land" by Aaron Derr, from *Boys' Life* Magazine. Copyright 2013 by Boy Scouts of America. Reprinted by permission of Boy Scouts of America.

Elementos del Examen de Muestra del Grado Siete—Lectura Nivel de Logro Académico: Estándar Cumplido (continuación)

Click the **two** sentences that **best** support the conclusion that the Scouts in Troop 500 did not make their own clothing on the trip.

Iowa Scouts find that most of what they need to survive is already there in the environment around them.

There are all kinds of things we humans think we need, but when it really comes down to it, there are only three things we can't live without: food/water, shelter and clothing.

With clothing, you pretty much just have to be prepared to buy your own. (While some particularly clever folks might be able to produce a nice sweater from the pelt of a wild animal, that's a skill that goes well beyond the knowledge of the average Boy Scout.)

But the others—food and shelter—are easy enough to find in the natural world around you, with a little help from a trusted adult trained for such scenarios.

Área

Lectura

Demostrando entendimiento de las obras literarias y textos de no ficción.

Estándar(es)

Citar varias partes de pruebas textuales para apoyar el análisis de lo que el texto dice explícitamente así como obtener deducciones del texto.

Respuesta

Con la ropa, prácticamente tú solamente tienes que estar preparado para comprar la tuya. (Aunque algunas personas particularmente inteligentes podrían ser capaces de producir un bonito suéter de la piel de un animal salvaje, esa es una habilidad que va más allá de los conocimientos de un Boy Scout promedio.)

Elementos del Examen de Muestra del Grado Siete—Lectura

Nivel de Logro Académico: Estándar Excedido

Stone Doctors

Have you ever wondered how an ancient stone statue or monument can survive thousands of years buried in the earth or under the ocean? The answer may surprise you—the long time spent underground or underwater can actually help preserve it. The environment surrounding a buried artifact or monument that has had no exposure to oxygen, sunlight, wind, and rain for many years becomes balanced and experiences little change. It is as if the artifact's life clock has stopped and it is in a long, peaceful sleep.

But remove a “peacefully sleeping” artifact or monument from that environment and expose it to the sun, rain, heat, frost, and/or wind, then its life clock starts ticking again.

The goal of the archaeologist, when excavating, is to harm each find as little as possible. So archaeologists work hard, not only to discover artifacts, but also to preserve what they uncover. To keep a monument's life clock going after so many hidden centuries, archaeologists work with conservators. Like an artifact doctor, conservators examine, record, treat, and design special storage units for excavated artifacts.

Mud As Glue

When you excavate a site, you find many artifacts made of stone, metal, wood, bone, and ceramics. While only a few artifacts are found in perfect condition, all are found dirty. Most are also broken, stained, and scratched. One exceptionally well-preserved find is the statue of Queen Tiye found at Mut Temple in 2006. Carved of very hard stone, it was little affected by its burial environment.

Archaeologists excavating the Isheru area during the 2008 season found many decorated stone fragments covered with thick mud. Even though the lake was emptied of its water, the lakebed is still very muddy. So, while it was tempting to clean off the mud and peek at the decoration on the surface, the archaeologists brought them to a conservator first for a thorough cleaning with gentle tools. Without this careful examination, artifacts may lose important original materials such as beautiful paint. Once these are removed, gone is the story behind the original use of the artifact. Sometimes, all that holds a piece of pottery together is a layer of mud. If you try to “clean” off the mud, the artifact will quickly fall apart into dozens of pieces.

Elementos del Examen de Muestra del Grado Siete—Lectura Nivel de Logro Académico: Estándar Excedido (continuación)

Salt Contaminates

Sometimes, recovered artifacts are contaminated with chemicals that cause damage. For example, at the Isheru site, the artifacts were not only wet and muddy, but they also were contaminated with salts. The salts found in underground water can penetrate deep inside an artifact. When the artifact is excavated, it dries, and the salts change their form from liquid to crystal. You have probably seen this process yourself.

Imagine dropping a tablespoon of salt in a glass of water and then letting the water evaporate. After the water is gone, you will see the salt you added at the bottom of the glass. In this process, the salt has changed from a crystal to a liquid, and then back again to a crystal. Because salts swell when they dry, salts in crystal form are actually much larger than those in liquid form. If this crystallization happens too quickly, it can cause cracking inside the artifact and may eventually break it completely to pieces. To counter-act this effect, conservators often remove salts by soaking artifacts in clean water.

While excavating the lakebed, archaeologists found a stone torso of Ramesses II. The surface was completely covered with years of accumulated hard mineral crust. Unlike the salts described above, these minerals were so hard that they could not be removed by soaking in clean water. Rather, a conservator removed the crust, inch by inch, by carefully chipping it off with tiny tools. Once the work was done, we could finally see the beautiful, red granite body.

Back to ‘Sleep’!

You might be surprised to learn that at the end of each season in Mut Temple, after all finds have been recorded, we bury them again! So, you can say that after we woke them from a long sleep, we let them go back to sleep.

From “Stone Doctors” by Kariya Hiroko, from *Dig* magazine. Copyright 2009 by Carus Publishing. Reprinted by permission of Carus Publishing.

Elementos del Examen de Muestra del Grado Siete—Lectura Nivel de Logro Académico: Estándar Excedido (continuación)

The following question has two parts. First, answer part A. Then, answer part B.

Part A

Which statement **best** summarizes the central ideas of the text?

- A. Archaeologists dig into the earth to find artifacts as proof of ancient civilizations, and conservators clean and replace the artifacts that are uncovered.
- B. Archaeologists work to find and carefully remove artifacts of ancient peoples, and conservators work to clean and preserve the artifacts that are excavated.
- C. Archaeologists dig in the earth to uncover artifacts of ancient peoples, and conservators work to reverse and repair any damage done to the artifacts that are found.
- D. Archaeologists work to find and preserve artifacts to understand ancient civilizations, and conservators work to help them understand the artifacts that are unearthed.

Part B

Which sentence from the text **best** supports your answer in part A?

- A. “To keep a monument’s life clock going after so many hidden centuries, archaeologists work with conservators.”
- B. “While only a few artifacts are found in perfect condition, all are found dirty.”
- C. “Carved of very hard stone, it was little affected by its burial environment.”
- D. “So, while it was tempting to clean off the mud and peek at the decoration on the surface, the archaeologists brought them to a conservator first for a thorough cleaning with gentle tools.”

Área

Lectura

Demostrando entendimiento de las obras literarias y textos de no ficción.

Estándar(es)

Determinar dos o más ideas centrales de un texto y analizar su desarrollo a lo largo de todo el texto; proporcionar un resumen del objetivo.

Respuesta

Parte A; Respuesta B
Parte B; Respuesta D

Grado Ocho de ELA

En el grado ocho, los estudiantes leen grandes obras de ficción y no ficción de todo el mundo y de diferentes períodos de tiempo. Ellos continúan aprendiendo como entender lo que leen, y a evaluar las hipótesis y afirmaciones del autor. Ellos también realizan investigaciones que les requerirán hacer un análisis de los recursos y la interpretación exacta de textos literarios e informativos. En sus escritos, conectar información e ideas de manera eficiente y eficaz.

Para más información, ver la Guía de los Padres – Apoyando a su Hijo en el Grado Ocho, Matemáticas, que esta publicada en la página de Internet del Consejo de Escuelas de Great City en <http://www.cgcs.org/site/default.aspx?PageType=3&ModuleInstanceID=416&ViewID=7b97f7ed-8e5e-4120-848f-a8b4987d588f&RenderLoc=0&FlexDataID=724&PageID=330>.

Una version en Español de la publicación está disponible en la página de internet <http://www.cgcs.org/site/default.aspx?PageType=3&ModuleInstanceID=427&ViewID=7b97f7ed-8e5e-4120-848f-a8b4987d588f&RenderLoc=0&FlexDataID=786&PageID=365>.

Elementos del Examen de Muestra del Grado Ocho para ELA

La muestra de los elementos del examen de muestra a continuación, representan los diferentes tipos de pasajes de lectura y preguntas que los estudiantes del grado ocho, en los diferentes niveles de logro académico, probablemente contestarían correctamente. Por ejemplo, un estudiante a un nivel de logro “Estándar Casi Cumplido” por lo general recibe y contesta correctamente un elemento asociado a ese nivel de logro académico.

Elementos del Examen de Muestra del Grado Ocho—Lectura

Nivel de Logro Académico: Estándar Casi Cumplido

Marks the Spot!

It was official. Khufu had been crowned king of Egypt, and one of his first duties was to find a place to build his tomb. It would be his own special site, a new place that was away from the pyramids of the kings that had ruled before him.

Khufu had plans to build an enormous complex, one that would include smaller pyramids for his mother and his wives, and many tombs for the rest of his family and the members of his court. To do so, he needed a very large area. He also had to follow religious tradition and choose a site that lay on the west side of the Nile River, in the direction of the setting sun. According to the ancient Egyptians, the sun died every night in the west and was born again in the east the next morning. Therefore, it was customary to bury people on the west bank of the river so that they could travel with the sun god through the night and be reborn with him at dawn.

Exactly What Was Needed

For the Egyptians, the desert was the perfect cemetery. As it lay beyond the reaches of the Nile's floodwaters, the tombs and bodies remained safe and dry. The desert was also the best place to find stone to build tombs. Equally important was the fact that by using the desert, the Egyptians kept the fertile strip of land along the eastern bank of the Nile for farmland.

But why pick Giza? When choosing a site, Khufu had had to keep other requirements in mind as well. The pyramid had to be near the city of Memphis, Egypt's capital at the time and the center of his government. Memphis traced its origins to the beginning of Egyptian history. It had been founded by a king named Menes, who chose the area because it was at the point where Upper and Lower Egypt met.

As the meeting point for many trade routes, Memphis was filled with government offices, temples, and houses for the officials who ran the country. The city's chief deity was Ptah, the creator god. The Egyptians also honored Ptah as the patron of craftsmen—the people who made pottery, carved statues, and painted the pictures that covered the walls of tombs and temples.

**Elementos del Examen de Muestra del Grado Ocho—Lectura
Nivel de Logro Académico: Estándar Casi Cumplido (continuación)****Near a God's City**

The pyramid also needed to be near Heliopolis. Located on the east bank of the Nile, the city was sacred to the sun god Re, the most important deity in Egypt at the time. Re was worshipped in a temple at Heliopolis that was surrounded by statues and obelisks. Obelisks are tall pillars that are topped by small pyramids and acted as symbols of the sun. The Egyptians often covered the tops with gold so that they would reflect and shine in the sunlight. Egyptologists think that there might have been a special large obelisk in the temple at Heliopolis. Perhaps Khufu thought that his pyramid had to have a view of the temple and its obelisk.

Giza, however, was not the only site in the western desert that was near Memphis and had a view of Heliopolis. Khufu chose Giza because it had a large, flat plateau that was high above the floodplain and because there was a lot of good-quality building material in the area. Giza was also close enough to the Nile for Khufu's construction teams to transport additional building materials and supplies to the site by boat. Excavations offer evidence that workers dug a huge harbor at the foot of the Giza Plateau so that the imported goods could be brought as close as possible to the pyramid site.

A Family Affair

While his own tomb complex was being built, Khufu planned for the burials of his family and courtiers. Three small pyramids were erected to the east of his pyramid, perhaps for his mother and two of his wives. Two huge cemeteries were laid out like miniature towns to the east and west of Khufu's pyramid. Arranged in rows along narrow streets, the tombs were houses for the dead. Members of Khufu's immediate family were given tombs in the eastern cemetery. The western cemetery was mostly for courtiers.

The tombs in these cemeteries are solid rectangles with sides that slope inward. Egyptologists call them mastabas, because they look like benches (mastabas in Arabic) found outside traditional Egyptian homes. The mastabas were built of limestone, just as the pyramids were. The small rooms inside were decorated with images of the dead person in front of tables piled high with food. Relatives of the dead person came to these rooms to visit their loved ones, to say prayers for their souls, and to bring their spirits more food and drink. The bodies of the deceased were placed in huge stone coffins that were in rooms dug into the stone below the mastabas.

Elementos del Examen de Muestra del Grado Ocho—Lectura Nivel de Logro Académico: Estándar Casi Cumplido (continuación)

Khufu ordered the construction of a great many tombs in these two cemeteries. Only after they were built did he assign them to specific people: Some were family members, others were courtiers and officials who had proved themselves worthy of a burial site near that of the king. Every person who was given a tomb then placed his or her name in the tomb chapel and chose the decorations. After Khufu died, the cemetery remained in use for hundreds of years.

“Marks the spot!” by Salima Ikram and Janice Kamrin. Copyright © 2012 by Carus Publishing Company. Reprinted by permission of Carus Publishing Company.

This question is based on the text above, “Marks the Spot!”

What is the **most likely** reason the author included subheadings in the text?

- A. to decrease the time it takes to read the text
- B. to make clear the author’s purpose for writing the text
- C. to inform the reader what each section of the text is about
- D. to help the reader quickly determine the main idea of the text

Área

Lectura

Demostrando entendimiento de las obras literarias y textos de no ficción.

Estándar(es)

Hacer una comparación y contrastar la estructura de dos o más textos y analizar cómo las diferentes estructuras de cada texto contribuyen a su significado y estilo.

Respuesta

C

Elementos del Examen de Muestra del Grado Ocho—Lectura

Nivel de Logro Académico: Estándar Cumplido

Lee el texto y responde a las preguntas.

The Deserted Road

by Sheila Burnford

There was a slight mist when John Longridge rose early the following morning. Downstairs he found the animals waiting patiently by the door for their early morning run. He let them out, then cooked and ate his solitary breakfast. He was out in the driveway, loading up his car when the dogs and cat returned from the fields. He fetched some biscuits for them and they lay by the wall of the house in the early sun, watching him. He threw the last item into the back of the car, then walked over and patted the heads of his audience, one by one.

“Be good,” he said. “Mrs. Oakes will be here soon. Good-bye, Luath,” he said to the Labrador, putting his hand under the young dog’s soft muzzle. The golden-brown eyes looked steadily into his, and then the dog did an unexpected thing: he lifted his right paw and placed it in the man’s hand. Longridge was curiously touched and affected by the trust it conveyed.

He looked at his watch and realized he was already late. He had no worries about leaving the animals alone outside, as they had never attempted to stray beyond the large garden and the adjacent fields; and they could return inside the house if they wished, for the kitchen door was the kind that closed slowly on a spring, and could be pushed open from the outside.

Longridge started the car and waved to them out of the window as he drove slowly down the drive, feeling rather foolish as he did so. “What do I expect them to do in return?” he asked himself with a smile. “Wave back? Or shout ‘Good-bye’? The trouble is I’ve lived too long alone with them and I’m becoming far too attached to them.”

Twenty minutes passed by and no move was made; then suddenly the young dog rose, stretched himself, and stood looking intently down the drive. He remained like this for several minutes, while the cat watched closely, then slowly the Labrador walked down the driveway and stood at the curve, looking back as though inviting the others to come. The old dog rose too, now, somewhat stiffly, and followed. Together they turned the corner, out of sight.

The cat remained utterly still for a full minute, blue eyes blazing in the dark mask. Then, with a curious hesitating run, he set off in pursuit. The dogs were waiting by the gate when he turned the corner, the old dog peering wistfully back, as though he hoped to see his friend Mrs. Oakes materialize with a juicy bone; but when the Labrador started up the road he followed. The cat still paused by the gate, one paw lifted

Elementos del Examen de Muestra del Grado Ocho—Lectura Nivel de Logro Académico: Estándar Cumplido (continuación)

delicately in the air—undecided, questioning, hesitant; until suddenly, some inner decision reached, he followed the dogs. Presently all three disappeared from sight down the dusty road, trotting briskly and with purpose.

About an hour later Mrs. Oakes walked up the driveway from her cottage, carrying a string bag with her working shoes and apron, and a little parcel of tidbits for the animals. Her placid, gentle face wore a rather disappointed look, because the dogs usually spied her long before she got to the house and would rush to greet her.

“I expect Mr. Longridge left them shut inside the house if he was leaving early,” she consoled herself. But when she pushed open the kitchen door and walked inside, everything seemed very silent and still. She stood at the foot of the stairs and called them, but there was no answering patter of running feet, only the steady tick-tock of the old clock in the hallway. She walked through the silent house and out into the front garden and stood there calling with a puzzled frown.

She washed and put away the few dishes, then took her cleaning materials into the sitting room. There her eye was caught by a sparkle on the floor by the desk, and she found the glass paperweight, and after that the remaining sheet of the note on the desk. She read it through to where it said: “I will be taking the dogs (and Tao too of course!) . . .,” then looked for the remainder. “That’s odd,” she thought, “now where would he take them? That cat must have knocked the paperweight off last night—the rest of the note must be somewhere in the room.”

She searched the room but it was not until later that she noticed the charred curl of paper in the hearth. She bent down and picked it up carefully, for it was obviously very brittle, but even then most of it crumbled away and she was left with a fragment which bore the initials J. R. L.

“He must mean he’s taking them all to Heron Lake with him. But why would he suddenly do that, after all the arrangements we made?”

While Mrs. Oakes was amazed that Longridge would take the animals on his vacation, it did not occur to her to be astonished that a cat should go along too, for she was aware that the cat loved the car and always went with the dogs when Longridge drove them anywhere or took them farther afield for walks.

Mrs. Oakes swept and dusted and talked to the house, locked it and returned home to her cottage. She would have been horrified if she had known the truth. Far from sitting sedately in the back of a car traveling north with John Longridge, as she so fondly visualized, the animals were by now many miles away on a deserted country road.

“The Deserted Road” by Sheila Burnford, from *The Incredible Journey*. Copyright © 1996 by Delacorte Press.

Elementos del Examen de Muestra del Grado Ocho—Lectura Nivel de Logro Académico: Estándar Cumplido (continuación)

What inference can be made about the pets' relationship with one another? Support your answer with details from the text.

Área

Lectura

Demostrando entendimiento de las obras literarias y textos de no ficción.

Estándar(es)

Analizar cómo un texto hace conexiones y distinciones entre las personas, ideas o eventos (por ejemplo, a través de comparaciones, analogías o categorías).

Respuesta

Respuesta Construida: Los estudiantes escriben una respuesta corta, obteniendo una deducción de la selección y apoyando sus respuestas con detalles específicos del texto. Las normas y criterios para calificar, y las respuestas de la muestra para este elemento aparecen en el **Apéndice C**.

Elementos del Examen de Muestra del Grado Ocho—Lectura

Nivel de Logro Académico: Estándar Excedido

Lee el texto y contesta a las preguntas.

Christopher Columbus

by Eva March Tappan

One man who was thinking most earnestly about India was named Christopher Columbus. He was born in Genoa and had been at sea most of his life since he was fourteen. He had read and studied and thought until he was convinced that the world was round and that the best way to reach China and Japan was not to make the wearisome overland journey through Asia, but to sail directly west across the Atlantic.

He had asked the city of Genoa to provide money for the expedition; and he had also asked the king of Portugal; but to no purpose. Finally he appealed to Ferdinand and Isabella, king and queen of Spain.

This was why, toward the end of the fifteenth century, a company of learned Spaniards met together at Salamanca to listen to the schemes of a simple, unknown Italian sailor. Columbus told them what he believed. Then they brought forward their objections. "A ship might possibly reach India in that way," said one gravely, "but she could never sail uphill and come home again." "If the world is round and people are on the opposite side, they must hang by their feet with their heads down," declared another scornfully.

Another objection was that such an expedition as Columbus proposed would be expensive. Moreover, he demanded the title of admiral of whatever lands he might discover and one tenth of all precious stones, gold, silver, spices, and other merchandise that should be found in these lands. This was not because he was greedy for money, but he had conceived the notion of winning the Holy Sepulchre at Jerusalem from the Turks and to do this would require an enormous fortune.

Columbus had formed a noble scheme, but there seemed small hope that it would be carried out by Spanish aid, for the Spaniards were waging an important war with the Moors, or Mohammedans. The Moors had a kingdom in the south of Spain containing a number of cities. In the capital, Granada, was the palace and fortress of the Alhambra, a wonderfully beautiful structure, even in ruins as it is today. Granada was captured, but even then the Spaniards seemed to have no time to listen to Columbus.

Elementos del Examen de Muestra del Grado Ocho—Lectura Nivel de Logro Académico: Estándar Excedido (continuación)

At length he made up his mind to leave Spain and go for aid to the king of France. With his little son Diego he started out on foot. The child was hungry, and so they stopped at the gate of the convent of La Rabida, near the town of Palos, Spain, to beg for the food that was never refused to wayfarers. The prior was a student of geography. He heard the ideas of Columbus, put faith in them, and invited some of his learned friends to meet the stranger. "Spain must not lose the honour of such an enterprise," the prior declared, and he even went himself to the queen. He had once been her confessor, and she greeted him kindly. King Ferdinand did not believe in the undertaking, but the queen became thoroughly interested in it. She was Queen of Aragon by her marriage to Ferdinand, but she was Queen of Castile in her own right, and she exclaimed, "I undertake the enterprise for my own crown of Castile and will pledge my jewels to raise the necessary funds."

Thus, after eighteen years' delay, the way opened for Columbus, and he set sail from Palos with three small vessels; however, even after they were at sea Columbus must have felt as if his troubles were just beginning, for his sailors were full of fears. They were not cowards, but no one, they thought, had ever crossed the Atlantic, and there were legends that in one place it was swarming with monsters, and that in another the water boiled with intense heat. There was real danger, also, from the jealous Portuguese, for it was rumored that they had sent out vessels to capture Columbus's little fleet. It is small wonder that the sailors were dismayed by the fires of the volcanic peak of Teneriffe, but they were almost equally alarmed by every little occurrence. The mast of a wrecked vessel floated by, and they feared it was a sign that their vessel, too, would be wrecked. After a while, the magnetic needle ceased to point to the north star, and they were filled with dread lest they should lose their way on the vast ocean. One night a brilliant meteor appeared, and then they were sure that destruction was at hand.

The good east wind was sweeping them gently along; but even that worried them, for they feared it would never alter, and how could they get home? Some of them had begun to whisper together of throwing Columbus overboard, when one day they saw land-birds and floating weeds and finally a glimmering light. Then the sailors were as eager to press onward as their leader.

Early on the following morning land appeared. Columbus, wearing his brilliant scarlet robes and bearing the standard of Spain, was rowed ashore. He fell upon his knees and kissed the ground, thanking God most heartily for his care. Then he took possession of the land for Spain.

Excerpt from *Heroes of the Middle Ages* by Eva March Tappan. Copyright ©2006 by Yesterday's Classics. Reprinted by permission of Yesterday's Classics.

Elementos del Examen de Muestra del Grado Ocho—Lectura Nivel de Logro Académico: Estándar Excedido (continuación)

Read the sentence from the text.

The good east wind was sweeping them gently along; but even that worried them, for they feared it would never alter, and how could they get home?

How does the underlined phrase impact the reader's interpretation of the meaning of the text? Select **three** options.

- A. The weather delayed the sailors.
- B. The weather quickened the journey.
- C. The weather slowed down the journey.
- D. The sailors were happy about the conditions.
- E. The sailors lacked knowledge about weather.
- F. The sailors remained suspicious of positive events.

Área

Lectura

Demostrando entendimiento de las obras literarias y textos de no ficción

Estándar(es)

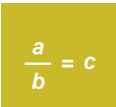


Demostrar el entendimiento de lenguaje figurativo, relaciones de la palabra, y las tonalidades de los significados de la palabra. A) Interpretar formas que dan énfasis al lenguaje (por ejemplo, una ironía verbal, juegos de palabras) en el contexto.

Respuesta

B, E, y F

Rendimiento del Estudiante en Matemáticas

Las Evaluaciones Sumativas de Smarter Balanced de Matemáticas están organizadas por áreas o argumentos

Áreas de Matemáticas (Argumentos) Para el Grado Seis, Siete, y Ocho		
	Conceptos y Procedimientos	Aplicando conceptos matemáticos y procedimientos
	Solución de Problemas y Modelando /Análisis de Datos	Utilizando las herramientas y estrategias apropiadas para solucionar problemas matemáticos del mundo real
	Comunicando Razonamiento	Demostrando la habilidad para apoyar conclusiones matemáticas

Para Más información, favor de ver las evaluaciones de Smarter Balanced en la página de Internet en <http://www.smarterbalanced.org/smarter-balanced-assessments/>.

Grado Seis de Matemáticas

En el sexto grado, los estudiantes aprenden el concepto de **porcentajes y proporciones**, y utilizan estas herramientas para resolver problemas verbales. Ellos trabajan en la rápida y exacta **división de números** enteros de varios dígitos y a sumar, restar, multiplicar y a dividir **decimales de varios dígitos**. Los estudiantes extienden su anterior trabajo con fracciones y decimales para entender el concepto de **números racionales** — cualquier número que se pueda hacer mediante la división de un número entero por otro, como por ejemplo, $\frac{1}{2}$, 0.75 o 2. Los estudiantes también aprenden como escribir y resolver **ecuaciones** — declaraciones matemáticas utilizando símbolos como $20+X = 35$ — y aplicar estas habilidades en solucionar **problemas de palabras de pasos múltiples**.

Para más información, ver la Guía de los Padres – Apoyando a su Hijo en el Grado Seis, Matemáticas, que esta publicada en la página de Internet del Consejo de Escuelas de Great City en <http://www.cgcs.org/site/default.aspx?PageType=3&ModuleInstanceID=429&ViewID=7b97f7ed-8e5e-4120-848f-a8b4987d588f&RenderLoc=0&FlexDataID=735&PageID=366>.

Una version en Español de la publicación está disponible en la página de internet <http://www.cgcs.org/site/default.aspx?PageType=3&ModuleInstanceID=431&ViewID=7b97f7ed-8e5e-4120-848f-a8b4987d588f&RenderLoc=0&FlexDataID=790&PageID=367>.

Elementos del Examen de Muestra del Grado Seis — Matemáticas

Esta próxima sección proporciona elementos del examen de muestra de matemáticas del grado Seis.

Los elementos del examen que los estudiantes ven en el internet aparecen y funcionan diferentes que los elementos de muestra demostrados en este documento. Por ejemplo, a los estudiantes se les puede pedir “arrastrar”, “seleccionar”, o “hacer clic” a su respuesta. Los padres pueden experimentar estas diferentes funcionalidades en el Examen de Entrenamiento disponible en la Página de Internet en <http://www.caaspp.org/practice-and-training/index.html>.

Los elementos del examen de muestra presentados en esta guía representan los diferentes tipos de preguntas que los estudiantes del Grado Seis, en los diferentes niveles de logro académico, probablemente contestarían correctamente. Por ejemplo, un estudiante a un nivel de logro “Estándar Cumplido” por lo general recibe y contesta correctamente un elemento asociado a ese nivel de logro académico.

Favor de observar que estos elementos de muestra representan solamente unos pocos de los estándares que son evaluados en las Evaluaciones Sumativas de Smarter Balanced en Matemáticas (Una versión en el internet de la muestra de elementos se está desarrollando.)

Por cada elemento del examen de muestra, la siguiente información es incluida:

- Área de Matemáticas para el elemento
- Estándar (es) estatal de ELA que mide al elemento
- Respuesta(s) Correcta

Elementos del Examen de Muestra del Grado Seis—Comunicando Razonamiento

Nivel de Logro Académico: Estándar Casi Cumplido

El carro de Evan puede recorrer 84 millas con 3 galones de gasolina. Usando esta velocidad, hace una tabla que muestra el número de millas que su carro puede recorrer con diferentes cantidades de gasolina.

Parte A

Haz clic en cada uno de los errores en la tabla de Evan..

Parte B

Selecciona el número de millas que el carro de Evan puede recorrer con un galón de gasolina.

A.

Galones de gas	2	4	6	8	10
Millas viajadas	56	112	156	224	300

B. El coche de Evan viaja millas con 1 galón de gasolina.

24
 26
 28
 30

Área

Comunicando Razonamiento

Demostrando la capacidad para apoyar conclusiones matemáticas.

Estándar(es)

Utilizar el razonamiento de porcentajes y proporciones para resolver problemas del mundo real, y de matemáticas, por ejemplo, por medio del razonamiento sobre las tablas de porcentajes equivalentes, grabación de diagramas, diagramas de líneas de doble número, o de ecuaciones.

Respuesta

A. (6,156) and (10,300)
 B. 28

Elementos del Examen de Muestra del Grado Seis—Conceptos y Procedimientos

Nivel de Logro Académico: Estándar Cumplido

Consiera la ecuación que muestra la propiedad distributiva.

$$27 + 12 = 3(9 + \square)$$

Escribe el valor desconocido que haría que la ecuación fuera verdadera.

← → ↶ ↷ ✖

1	2	3
4	5	6
7	8	9
0	.	-

Área**Conceptos y Procedimientos**

Aplicando procedimientos y conceptos matemáticos

Estándar(es)

Encontrar el máximo común divisor de dos números enteros menos que, o igual a 100 y el mínimo común múltiplo de dos números enteros menos que, o igual a 12. Utilizar la propiedad distributiva para expresar una suma de dos números enteros 1 – 100 con un factor común como un múltiplo de una suma de dos números enteros sin un factor común.

Respuesta

4

Grado Siete de Matemáticas

En el grado siete, los estudiantes desarrollan más su entendimiento de porcentajes y proporciones, utilizando **tablas, gráficas, y ecuaciones para resolver problemas del mundo- real implicando relaciones proporcionales**. Los estudiantes también trabajan en resolver problemas de múltiples pasos, de forma rápida y precisa involucrando **números racionales positivos y negativos**—de cualquier número que se pueda hacer mediante la división de un número entero por otro, tal como, $\frac{1}{2}$, 0.75, o 2. Además, los estudiantes amplían sus conocimientos de geometría y aplican las propiedades de las operaciones para resolver problemas del mundo real implicando la **dimensión de objetos multi-dimensionales**.

Para más información, ver la Guía de los Padres – Apoyando a su Hijo en el Grado Siete, Matemáticas, que esta publicada en la página de Internet del Consejo de Escuelas de Great City en at <http://www.cgcs.org/site/default.aspx?PageType=3&ModuleInstanceID=429&ViewID=7b97f7ed-8e5e-4120-848f-a8b4987d588f&RenderLoc=0&FlexDataID=734&PageID=366>.

Una version en Español de la publicación está disponible en la página de internet <http://www.cgcs.org/site/default.aspx?PageType=3&ModuleInstanceID=431&ViewID=7b97f7ed-8e5e-4120-848f-a8b4987d588f&RenderLoc=0&FlexDataID=791&PageID=367>.

Elementos del Examen de Muestra del Grado Siete — Matemáticas

Los elementos del examen de muestra a continuación representan los tipos de preguntas que los estudiantes del grado Siete en los diferentes niveles de logro académico, probablemente contestarían correctamente. Por ejemplo, un estudiante a un nivel de logro “Estándar Casi Cumplido” por lo general recibe y contesta correctamente un elemento asociado a ese nivel de logro académico.

Elementos del Examen de Muestra del Grado Siete—Comunicando Razonamiento

Nivel de Logro Académico: Estándar Casi Cumplido

Haz clic en las casillas junto a las **dos** afirmaciones que **siempre** son verdaderas para todos los números reales a y b .

<input type="checkbox"/>	<p>Afirmación 1 La suma de $-a$ y b es mayor que 1.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Afirmación 2 La suma de $-a$ y a igual a 0.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Afirmación 3 $a - (-b) = a - b = -b + a$</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Afirmación 4 $a - b = a + -b = -b + a$</p>

Área**Comunicando Razonamiento**

Demostrando la capacidad para apoyar conclusiones matemáticas.

Estándar(es)

Aplicar y extender los conocimientos previos de adiciones y sustracciones, para sumar y restar números racionales; representar sumas y restas en un diagrama de línea numérica horizontal o vertical.

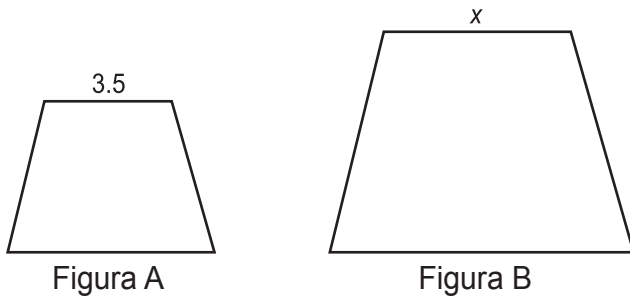
Respuesta

Expresión 2 y
Expresión 4

Elementos del Examen de Muestra del Grado Siete—Conceptos y Procedimientos

Nivel de Logro Académico: Estándar Cumplido

La figura A es una imagen a escala de la figura B, como se muestra.



La escala que relaciona la figura A con la figura B es $1 \rightsquigarrow 4\frac{1}{2}$.

Escribe el valor de x .

Área**Conceptos y Procedimientos**

Aplicando conceptos y procedimientos matemáticos

Estándar(es)

Verificar experimentalmente las propiedades de las rotaciones, reflexiones, e interpretaciones.

Respuesta

15.75

Elementos del Examen de Muestra del Grado Siete—Solución de Problemas y Modelando/ Análisis de Datos

Nivel de Logro Académico: Estándar Cumplido

Una compañía de envíos cobra \$2.65 más \$0.40 por onza por enviar un paquete de Nueva York a Los Angeles.

Escribe una ecuación para mostrar la relación entre c , el costo total por enviar un paquete de Nueva York a Los Angeles usando la compañía de envíos y w , el peso del paquete, en onzas.

← → ↶ ↷ ✖

1	2	3	c	w		
4	5	6	+	-	*	÷
7	8	9	<	=	>	
0	.	-	$\frac{\square}{\square}$	\square^{\square}	()	

Área

Solución de Problemas y Modelando/Análisis de Datos

Utilizando las herramientas y estrategias apropiadas para solucionar problemas matemáticos del mundo real.

Estándar(es)

“Utilizar variables para representar cantidades en problemas matemáticos del mundo-real, y construir ecuaciones simples y desigualdades para solucionar problemas mediante el razonamiento acerca de las cantidades.”

Respuesta

$$c = 0.40w + 2.65$$

[Nota de Puntuación: Aceptar ecuaciones equivalentes como correctas]

Grado Ocho de Matemáticas

In grade eight, students take their understanding of unit rates and proportional relationships to a new level, connecting these concepts to points on a line and ultimately using them to solve linear equations that require them to apply algebraic reasoning as well as knowledge of the properties of operations. Students also expand their understanding of numbers beyond rational numbers to include numbers that are irrational—meaning that they cannot be written as a simple fraction, such as the square root of 2 or $\sqrt{2}$.

Para más información, ver la Guía de los Padres – Apoyando a su Hijo en el Grado Siete, Matemáticas, que esta publicada en la página de Internet del Consejo de Escuelas de Great City en <http://www.cgcs.org/site/default.aspx?PageType=3&ModuleInstanceID=429&ViewID=7b97f7ed-8e5e-4120-848f-a8b4987d588f&RenderLoc=0&FlexDataID=733&PageID=366>.

Una version en Español de la publicación está disponible en la página de internet <http://www.cgcs.org/site/default.aspx?PageType=3&ModuleInstanceID=431&ViewID=7b97f7ed-8e5e-4120-848f-a8b4987d588f&RenderLoc=0&FlexDataID=792&PageID=367>.

Elementos del Examen de Muestra del Grado Ocho — Matemáticas

Los elementos del examen de muestra a continuación representan los tipos de preguntas que los estudiantes del grado Ocho en los diferentes niveles de logro académico, probablemente contestarían correctamente. Por ejemplo, un estudiante a un nivel de logro “Estándar Casi Cumplido” por lo general recibe y contesta correctamente un elemento asociado a ese nivel de logro académico.

Elementos del Examen de Muestra del Grado Ocho—Conceptos y Procedimientos Nivel de Logro Académico: Estándar Casi Cumplido

Una compañía de taxis cobra una tarifa fija de \$2 y \$1.60 adicionales por cada milla recorrida.

Exhibe una ecuación en la forma $y = mx + b$ que represente la cantidad (y), en dólares, que cobra la compañía de taxis por x millas.

← → ↶ ↷ ✖

1	2	3	x	y					
4	5	6	+	-	*	÷			
7	8	9	<	≤	=	≥	>		
0	.	-	$\frac{\square}{\square}$	\square^{\square}	()		$\sqrt{\square}$	$\sqrt[n]{\square}$	π

Grade Ocho

Área	Conceptos y Procedimientos Aplicando conceptos y procedimientos matemáticos
Estándar(es)	Construir una función para modelar una relación lineal entre dos cantidades. Determinar la frecuencia de cambio y el valor inicial de la función desde una descripción de una relación, o de dos valores de (x, y) , incluyendo el leer estos de una tabla de valores o de una gráfica. Interpretar la frecuencia de cambio y el valor inicial de una función lineal en términos de la situación que modela, y en términos de su propia grafica o de una tabla de valores.
Respuesta	$y = 1.6x + 2$ [Nota de Puntuación: Aceptar ecuaciones equivalentes como correctas]

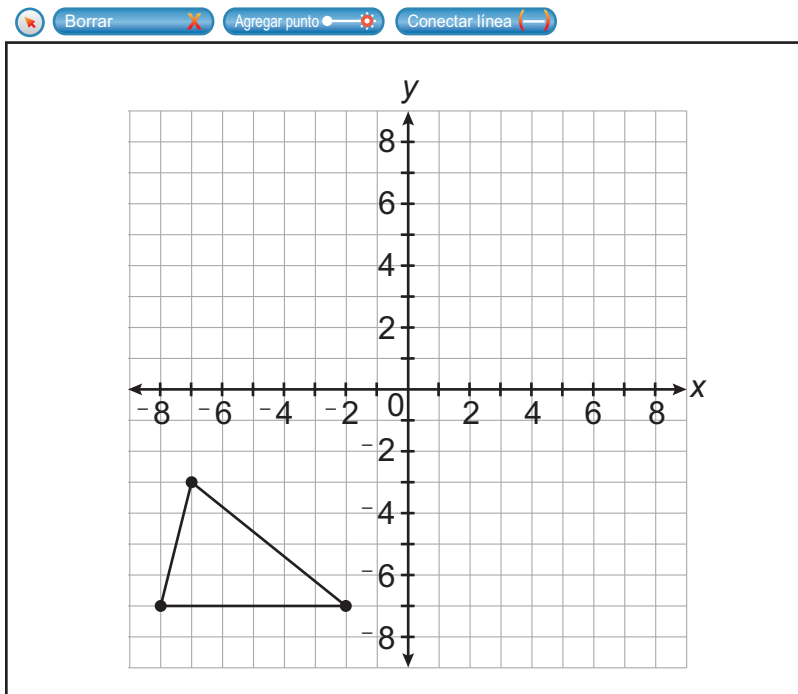
Elementos del Examen de Muestra del Grado Ocho—Conceptos y Procedimientos

Nivel de Logro Académico: Estándar Cumplido

Considera esta figura.

Usa las herramientas “Agregar punto” y “Conectar línea” para dibujar la imagen de la figura después de las siguientes transformaciones:

- Una translación vertical 4 unidades hacia arriba.
- Una translación horizontal 7 unidades hacia la derecha.



Área

Conceptos y Procedimientos

Aplicando conceptos y procedimientos matemáticos

Estándar(es)

Describir los efectos de las dilataciones, interpretaciones, rotaciones, y reflexiones en dos figuras dimensionales utilizando coordenadas.

Respuesta

Triángulo con vértices de $(-1, -3)$, $(5, -3)$, y $(0, 1)$

Elementos del Examen de Muestra del Grado Ocho— Solución de Problemas y Modelando y Análisis de Datos

Nivel de Logro Académico: Estándar Cumplido

China es el país más poblado de la Tierra. India es el segundo país más poblado de la Tierra. Japón es el décimo país más poblado de la Tierra.

La población de China es aproximadamente 1.4×10^9 .

La población de Japón es aproximadamente 1.3×10^8 .

La población de India se puede expresar en la forma $a \times 10^b$, donde a es aproximadamente 1.2.

Escribe un valor razonable para b .

Área

Solución de Problemas y Modelando y Análisis de Datos

Utilizando las herramientas y estrategias apropiadas para resolver problemas del mundo real, y problemas de matemáticas.

Estándar(es)

Utilizar los números expresados en forma de un solo dígito elevado a la potencia del número 10, para estimar cantidades muy grandes o muy pequeñas; y expresar cuantas veces el valor de uno es como el valor del otro.

Respuesta

[Nota de Puntuación: Programada para aceptar una variedad de respuestas]

Elementos del Examen de Muestra del Grado Ocho— Solución de Problemas y Modelando y Análisis de Datos

Nivel de Logro Académico: Estándar Cumplido

En el juego de fútbol de la escuela, una persona compró 4 perritos calientes y 3 hamburguesas por un total de \$13.50. Otra persona compró 2 perritos calientes y 5 hamburguesas por \$15.50

Escribe el precio, en dólares, de una hamburguesa.

← → ↶ ↷ ✖

1	2	3
4	5	6
7	8	9
0	.	-

Área

Solución de Problemas y Modelando y Análisis de Datos

Utilizando las herramientas y estrategias apropiadas para resolver problemas del mundo real, y problemas de matemáticas.

Estándar(es)

Analizar y resolver pares de ecuaciones lineales simultáneas.

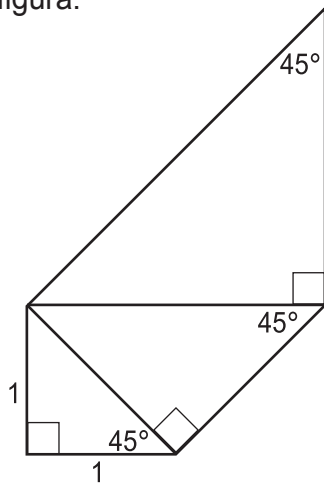
Respuesta

2.50

Elementos del Examen de Muestra del Grado Ocho— Solución de Problemas y Modelando y Análisis de Datos

Nivel de Logro Académico: Estándar Excedido

Steven está haciendo un molde de un espiral como se muestra en la figura.



Él empezó haciendo un triángulo rectángulo isósceles con lados de longitud de 1. Enseguida él hizo un nuevo triángulo rectángulo isósceles, utilizando la hipotenusa del primer triángulo como uno de los lados del nuevo triángulo rectángulo. Él continuará haciendo triángulos rectángulos utilizando este patrón, hasta que haga un triángulo con una hipotenusa con una longitud de 8.

Determinar cuántos de estos triángulos, incluyendo los tres que se muestra en la figura, hará Steven.

← → ↶ ↷ ✖

1	2	3
4	5	6
7	8	9
0	.	-

Área

Solución de Problemas y Modelando y Análisis de Datos

Using appropriate tools and strategies to solve real world and mathematical problems

Estándar(es)

Utilizando las herramientas y estrategias apropiadas para resolver problemas del mundo real, y problemas de matemáticas.

Respuesta

6

Glosario

apoyos de accesibilidad y adaptaciones

Herramientas y apoyos que ayudan a los estudiantes a tener acceso a las preguntas del examen, para que ellos puedan demostrar mejor lo que saben y de lo que son capaces de hacer. Los exámenes de Smarter Balanced incluyen:

- Herramientas Universales disponibles para todos los estudiantes en base a sus preferencias. Estas incluyen las herramientas en el internet, como subrayando, libretas digitales de apuntes y aumentando o reduciendo la imagen, así como otras ayudas tal como papel para rayar o descansos entre las secciones del examen.
- Ayudas Designadas disponibles para un estudiante cuando un equipo educativo o de apoyo determina que hay una necesidad especial. Estas incluyen las herramientas como contraste de color o cubriendo, así como apoyos de lenguaje para los estudiantes que están aprendiendo inglés, como traducción de las instrucciones para el examen o glosarios bilingües.
- Adaptaciones especialmente identificadas para los estudiantes con un IEP o plan de la sección 504. Estas incluyen herramientas por Internet, como subtítulos de texto-a-voz, mostrando texto por televisión o pantalla, y traducción de Lenguaje Americano de Señas (ASL) en pantalla, así como otros apoyos, tales como leer en voz alta o el uso de una persona que haga copias

nivel de logro académico

Una puntuación o declaración descriptiva que representa qué tan bien el estudiante conoce las normas de la materia de estudio y nivel de grado. Para los exámenes de Smarter Balanced, hay cuatro niveles de logro académico nombrados como Estándar Excedido, Estándar Cumplido, Estándar Casi Cumplido, Estándar No Cumplido

Evaluación

Un término generalmente utilizado para referirse a la misma cosa como un examen

CAASPP	Evaluación del Rendimiento Académico y Progreso de los Estudiantes de California, el cual es el nuevo sistema de evaluación del estado. El sistema CAASPP incluye exámenes que los estudiantes de las escuelas públicas toman al final del año escolar en diferentes materias de estudio y niveles de grado.
argumento o área	Una frase que indica que un estudiante está dejando la escuela preparatoria bien preparado para el éxito en una universidad y un lugar de trabajo.
universidad y listo para una carrera	Una frase que indica que un estudiante está dejando la escuela preparatoria bien preparado para el éxito en una universidad y un lugar de trabajo.
Estándares Estatales Common Core	Los estándares de contenido académico adoptados por California que describen lo que los estudiantes deben saber y ser capaces de hacer en cada nivel de grado, para poder graduarse de la escuela preparatoria preparados para la universidad y una carrera. Los Estándares Estatales Common Core, retan a los estudiantes a desarrollar un profundo conocimiento del tema de la materia, aprender a pensar analíticamente, y aplicar lo que ellos están aprendiendo para el mundo real.
examen adaptativo en computadora	Un examen aplicado por computadora, en el que las preguntas cambian o se adaptan en base a las respuestas del estudiante, por lo tanto cada estudiante obtiene un examen personalizado. Cuando un estudiante responde incorrectamente, la computadora asigna preguntas más fáciles o menos complejas. Cuando un estudiante obtiene respuestas correctas, la computadora proporciona al estudiante preguntas más difíciles o más complejas.
examen basado en computadora	Un examen aplicado en una computadora.
estándares de contenido académico	Declaraciones de expectativas académicas, que describen lo que los estudiantes deben saber y pueden hacer en una materia de estudio.
Análisis formativo	Un proceso utilizado por los maestros durante la clase, para verificar el entendimiento del estudiante
evaluación provisional	Una examen aplicado en intervalos regulares, tal como el examen de un capítulo para evaluar lo que los estudiantes han aprendido.

tarás de rendimiento académico	Un grupo de preguntas y actividades relacionadas, basadas en un tema o escenario, en el cual los estudiantes aplican sus conocimientos y habilidades a los problemas de mundo real. En las evaluaciones Smarter Balanced los estudiantes hacen una tarea de rendimiento académico de lengua y Literatura en Inglés/alfabetización, y una de matemáticas. La tarea de rendimiento académico incluye una actividad del salón de clases, realizada con el profesor, para introducir el vocabulario y asegurarse que todos los estudiantes obtienen conocimientos básicos y entienden sobre el tema. Enseguida los estudiantes van a la computadora para leer materiales, responder a varias preguntas más cortas y completar un ensayo más largo de escritura, o trabajar en un problema.
escala de resultados	Cada año, en cada materia de estudio, un estudiante obtendrá una puntuación total entre aproximadamente 2000 y 3000. Este resultado representa que tan bien hizo un estudiante en el examen, y lo que corresponde a uno de los cuatro niveles de logro académico: Estándar Excedido, Estándar Cumplido, Estándar Casi Cumplido, y Estándar No Cumplido.
Consortio de Evaluación Smarter Balanced	Una agencia pública dirigida por el estado, actualmente apoyada por los miembros del estado y territorios, que desarrollaron nuevos exámenes que se alinean a los nuevos Estándares Estatales Common Core y miden el progreso del estudiante hacia la preparación para la universidad y una carrera.
STAR	El Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados, es el anterior sistema de evaluación de California que ha sido eliminado.
Evaluación Sumativa	Una evaluación diseñada para ser aplicada cerca del final del año escolar para evaluar los conocimientos y habilidades del estudiante, en relación a un grupo específico de estándares académicos.
elemento del examen	Una pregunta, un problema, o tarea en un examen. Los elementos del examen pueden tomar diversas formas como respuestas de múltiples opciones, completar la respuesta en blanco o una respuesta corta o contestación construida (donde los estudiantes pueden escribir oraciones o ensayos de escritura, o mostrar cómo solucionan un problema de matemáticas).

Apéndice A: Otras evaluaciones al Sistema de Evaluación del Rendimiento Académico y Progreso de los Estudiantes de California

Evaluación Alternativa de California

Los estudiantes de los grados tres al ocho y del grado once, quienes tienen discapacidades cognitivas significativas, y cuyo programa de educación individual requiere que se administre un examen alternativo; son elegibles para tomar la Evaluación Alternativa de California (CAA) en lugar de las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced.

Evaluaciones Requeridas para Ciencias

Los estudiantes en los grados cinco, ocho y diez continúan tomando las evaluaciones de ciencias que fueron parte del programa de California STAR. Estos incluyen los exámenes de los Estándares Académicos de California (conocido en inglés como CST); la Evaluación Modificada de California (CMA), la cual puede ser tomada por estudiantes elegibles con discapacidades; y el Examen Alternativo de Rendimiento de California (conocido en inglés como CAPA), el cual puede ser tomado por estudiantes con discapacidades cognitivas significativas.

Evaluación Opcional: Lectura/Lengua y Literatura

Los Exámenes en Español basados en los Estándares de California (STS) para Lectura/Lengua y Literatura, están disponibles para los estudiantes en los grados dos al once, quienes reciben instrucción en español. Este examen basado en papel y lápiz, es parte del programa STAR anterior, puede ser aplicado a los estudiantes de habla hispana que están aprendiendo inglés, y quienes están aprendiendo lengua y literatura en español; también para los que hablan inglés y que están aprendiendo español a través de un programa de lenguaje dual o de inmersión.

Apéndice B: Recursos Adicionales

Las conexiones siguientes, proporcionan información adicional sobre los nuevos estándares estatales y evaluaciones de CAASPP.

Estándares Estatales Common Core

- **Departamento de Educación de California**

<http://www.cde.ca.gov/re/cc/ccssresourcesparents.asp>

Esta página de Internet contiene información para los padres y estudiantes, incluye conexiones a folletos informativos, videos, sitios de Internet, y otros recursos.

- **PTA Estatal de California**

<http://capta.org/focus-areas/education/common-core/>

Este sitio proporciona folletos informativos y documentos, en múltiples idiomas, acerca de los estándares y de lo que los niños están aprendiendo en cada nivel de grado.

Nuevas Evaluaciones

- **Departamento de Educación de California**

<http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/index.asp>

Este sitio de Internet proporciona una variedad de recursos acerca del Sistema CAASPP. La página para los Estudiantes y Padres incluye conexiones a videos, hojas informativas, exámenes de práctica, entrenamiento, y otro tipo de información relacionada

- **PTA Estatal de California**

<http://capta.org/focus-areas/education/student-assessments/>

Este sitio proporciona información acerca de las nuevas evaluaciones, así como también una muestra del reporte de los resultados del examen de un estudiante.

- **Consortio para el Desarrollo de los Exámenes Estatales Smarter Balance**

<http://www.smarterbalanced.org/parents-students/>

Este sitio de Internet, creado por los programadores de los nuevos exámenes de ELA y matemáticas, proporciona información acerca de las nuevas evaluaciones, una hoja informativa descargable para los padres, y conexiones para otros recursos.

- **Evaluación del Rendimiento Académico y Progreso de los Estudiantes de California**

https://login3.cloud1.tds.airast.org/student/V112/Pages/LoginShell.aspx?c=California_PT&v=112

Este sitio de Internet proporciona acceso a los exámenes de entrenamiento y práctica, que los padres y estudiantes pueden utilizar para experimentar cómo es la nueva evaluación; incluyendo cómo funciona la tecnología y los tipos de preguntas y tareas que se encuentran en los nuevos exámenes.

Apéndice C: Criterios y Normas para Calificar y Respuestas de Muestra (Respuestas Contruidas)

TEste elemento posiblemente vale dos puntos (0, 1, o 2) y es calificado manualmente.

Criterios y Normas para Calificar

Puntuación Razón fundamental

Una respuesta:

2

- Proporciona pruebas suficientes de la capacidad para determinar/resumir el tema/lección/mensaje del autor/idea principal, o de lo que pasa después, o durante un evento clave.
- Incluye ejemplos específicos/detalles que hacen una clara referencia al texto
- Explica adecuadamente el tema/lección/mensaje del autor/idea principal, o de lo que pasa después, o durante un evento clave, con información relevantemente clara basada en el texto.

Una respuesta:

1

- Proporciona pruebas limitadas de la capacidad para determinar/resumir el tema/lección/mensaje del autor/idea principal, o de lo que pasa después, o durante un evento clave.
- Incluye ejemplos vagamente/limitados y detalles que hacen referencia al texto.
- Explica el tema/lección/mensaje del autor/idea principal, o de lo que pasa después, o durante un evento clave con información vagamente/limitada basada en el texto.

Una respuesta:

0

- No proporciona pruebas de la capacidad para determinar/resumir el tema/lección/mensaje del autor/idea principal, o de lo que pasa después, o durante un evento clave.
-
- Proporciona el tema/lección/mensaje del autor/idea principal, o de lo que pasa después, o durante un evento clave, pero no incluye ejemplos, o no ejemplos/detalles que hagan referencia al texto.
-
- Proporciona el tema/lección/mensaje del autor/idea principal, o de lo que pasa después, o durante un evento clave, pero no incluye una explicación, o no da información relevante del texto.

Las respuestas de muestra que ganarían de un “0”, a un “1”, y un “2” son proporcionadas en las siguientes páginas. Los criterios y normas para calificar y las respuestas de muestra, están basados en los elementos de las respuestas contruidas del Grado 3 en las páginas 29-31.

Respuestas de Muestra

Puntuación: 0 Puntos

Todos están muy cerca

Ese es un vínculo muy fuerte

Ellos son como los mejores amigos

La relación de los animales domésticos de unos con otros es que todos ellos confían el uno en el otro.

La relación entre los animales domésticos es una muy buena.

La relación de los animales domésticos de unos con otros es agradable y buena. Así es como la relación es entre los animales domésticos y uno con el otro.

Puntuación: 1 Punto

Se puede hacer la deducción de que los animales domésticos se llevan bien porque parece que tienen un vínculo amistoso que los mantiene juntos, y eso es por qué el gato tomó la decisión de ir con sus amigos/familia o quedarse atrás.

Ellos se quieren uno con otro y quieren estar alrededor del uno al otro. Cuando el Labrador salió para seguir al Sr. Longridge, cada uno de los otros animales siguió al Labrador.

En base al texto, yo creo que los animales tienen una buena relación uno con otro. Ellos hicieron cosas juntos y parece que se tratan uno con otro como hermanos.

Los animales domésticos tienen una amistad muy estrecha y permanecen ahí el uno para el otro, aun en aventuras lejos del lugar que mejor conocen.

Yo pienso que los animales domésticos están todos unidos, porque después que el perro joven se levantó, el viejo lo siguió, y enseguida el gato después de eso.

Una deducción que puede hacer, es que ellos se cuidan uno con otro. Un ejemplo de esto es que cuando el perro joven estaba en la puerta, en lugar de avanzar él se esperó por los demás.

Los animales domésticos se caen bien y confían uno con otro. Cuando un animal salió, todos lo siguieron, aun aquellos que estaban indecisos.

Score: 2 Points

Yo creo que después de haber leído este texto, respecto a que los animales domésticos tienen un vínculo cercano. Yo hago esta conclusión del hecho que en el texto dice que cuando el perro empezó a correr por el camino de tierra, la gata estaba indecisa pero solo le tomo unos pocos segundos antes que la gata se diera cuenta que ella se quería ir con el perro, y se fue. Tiene que haber una relación extraordinaria ahí, si ellos prefieren seguirse uno a otro en lugar de estar sin uno del otro.

La deducción que yo puedo hacer es que su relación es muy fuerte. Yo se esto porque en el texto se dice que un perro miro hacia atrás a los otros animales como una señal de invitación para que se fueran con él para seguir a su dueño. El resto lo siguió y eso demuestra que ellos dependen mucho en uno con el otro y permanecen juntos.

Parece que los animales domésticos tenían una relación estrecha uno con otro. Hasta se dice que ellos dos estuvieron esperando por la puerta, haciendo que pareciera que ellos estaban enseguida uno del otro. Además dice, "El permaneció así por varios minutos, mientras la gata observaba muy de cerca, enseguida lentamente el Labrador caminó por la entrada en la calle y se detuvo en la curva, mirando hacia atrás como invitando a los otros a venir. El perro viejo se levantó, ahora, un poco tiso y se siguió. Esto demuestra que en realidad los animales domésticos tienen una relación uno con el otro. En esta parte extraída del artículo, hace que parezca que todos ellos interactúan uno con el otro, haciendo parecer que estaban cerca.

La relación de los animales domésticos sería más bien descrita como una relación fuerte que tienen ellos el uno con el otro, ya que claramente se demostró en el párrafo seis. En el párrafo seis se indica, "El gato permaneció completamente tranquilo por un minuto completo, los ojos azules brillando en la máscara oscura. Entonces, con una curiosa e indecisa carrera, salió a la búsqueda. Los perros esperaban por la puerta cuando dio vuelta en la esquina, el perro viejo mirando con nostalgia hacia atrás, como si esperara ver a su amiga la Sra. Oakes aparecerse con un apetitoso hueso; pero cuando el Labrador se puso en marcha en el camino, él lo siguió. El gato todavía se detenía por la puerta, levanto una pata delicadamente al aire indeciso, preguntando, dudando; hasta que de repente, una decisión interna lo alcanzó, el siguió a los perros". Esto claramente demuestra su relación como una muy estrecha, porque indica muchas veces que ellos se siguieron el uno al otro por todas partes.

Una conexión física y funcional que puede ser hecha de la relación de los animales domésticos del uno con el otro, es que todos ellos confían bastante el uno con el otro. La prueba de esto se demostró cuando el perro joven se levantó y camino por la entrada en la calle, el perro viejo se levantó y entonces el gato hizo lo mismo, de esta manera demostrando una confianza entre los animales.

Creo que todos los animales domésticos del Sr. Longridge tienen una buena relación porque todos ellos se van fuera juntos. Después, que John se fue todos ellos se quedaron en el patio. Pero, cuando uno de ellos se fue entonces todos ellos lo siguieron porque son amigos, por lo tanto creo que sólo querían mantenerse unidos." Veinte minutos pasaron y ningún movimiento fue hecho; enseguida de repente el perro joven se levantó, se estiró y permaneció atento viendo hacia abajo a la entrada. Permaneció así por varios minutos, mientras el gato miraba muy de cerca, entonces lentamente el Labrador caminó hacia abajo por la entrada de la calle y se detuvo en la curva, mirando hacia atrás como invitando a los demás a venir. El perro viejo se levantó también, ahora, de alguna manera tiesa, y continuó. Juntos dieron vuelta en la esquina, se perdieron de vista" (Párrafo 5 de Burnford).